



IDD 1609 International Call Service – (Personal User) IDD 1609 國際長途電話服務 – 「個人用戶」

PAYMENT 付款

繳付IDD1609賬單可以使用: (1) 銀行戶口自動轉賬; (2) 信用卡自動過賬; (3) 繳費靈; (4) 網上銀行繳款服務; (5) 網上信用卡繳款; (6) 支票; 及(7) 現金繳付賬單, 詳情請參閱 www.idd1609.com 或印於賬單內之付款方法。

如閣下選擇使用「信用卡自動過賬」繳付 IDD1609 賬單請填寫以下「信用卡自動過賬授權書」。

Settlement of IDD1609 statements can be made by (1) Bank Autopay; (2) Credit Card Autopay; (3) PPS; (4) e-banking Bank Bill Payment; (5) Online Credit Card Payment; (6) Cheque; or (7) Cash. Please visit www.idd1609.com or refer to the payment method stated in your statement for details.

If you wish to settle your monthly statement by **Credit Card Autopay**, please fill in the “Credit Card Authorization Form” below.

CREDIT CARD AUTHORIZATION FORM 信用卡自動過賬授權書

PART A: CUSTOMER INFORMATION 第一部份: 客戶資料

IDD1609 A/C No. IDD1609 賬戶號碼:	_____
Customer Name 客戶姓名:	_____
HKID No. 香港身份證號碼:	_____
Contact Tel. No. 聯絡電話:	_____

PART B: CREDIT CARD INFORMATION 第二部份: 信用卡資料

Credit Card Type 信用卡種類:	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard 萬事達
Name of Card Holder 信用卡持有人姓名:	_____
<small>(必須跟印於信用卡上的姓名相同 The name shall be the same as printed on your credit card) (信用卡持有人必須為客戶本人 Card Holder and Customer must be the same person)</small>	
Credit Card Number 信用卡號碼:	_____ - _____ - _____ - _____
Expiry Date 有效日期:	____/____ (mm/yy 月/年)
<small>(有效期必須多於兩個月 Validity period should be more than two months)</small>	
I hereby authorize Systech Telecom International Limited to debit my credit card account above for all amount due for IDD1609 services (including but not limited to international call service, all telecommunications service, and all related value added services incidental to the aforesaid services) under my IDD1609 account. 本人同意及授權盈創通訊國際有限公司將本人 IDD1609 賬戶內的 IDD1609 服務(包括但不限於國際長途電話服務/一切電訊服務/及一切前述服務之增值服務等)的應付賬項記入上述之信用卡戶口內。	
I acknowledge and confirm that the credit card information provided by me is true and correct. I understand that it is a criminal offence for me to use the credit card information of third party or to provide fault information, and I shall be responsible for all liabilities in respect thereof. 本人確認所提供之信用卡資料均正確無誤, 本人明白如本人使用他人之信用卡資料或提供虛假資料乃屬刑事罪行, 本人須負上一切之法律責任。	
I confirm that all information provided by me is true and correct. I understand, agreed and accept all relevant terms and conditions and privacy policies in relation to the IDD1609 service (copies of which have been published in www.idd1609.com . Hardcopy is also available upon request by me). 本人保證所提供之資料均為正確無誤, 本人明白、同意及接受所有有關 IDD1609 服務之相關使用條款及私穩政策(使用條款及私穩政策已刊登於 www.idd1609.com 。本人亦可要求另行提供副本)。	
_____	_____ (day 日) _____ (month 月) _____ (year 年)
Cardholder's Signature 信用卡持有人簽署	
<small>(Same as the signature on the above specified credit card 與信用卡簽署相同)</small>	

Please return (1) this form; and (2) copy of your credit card (front page only) by Fax to: 2537 3321; or by email to “admin@idd1609.com”; or by mail to “Systech Telecom Limited, Room 301-2, 3/F, Valley Centre, 80-82 Morrison Hill Road, Hong Kong”.

請把(1)此表格及(2)信用卡副本(只需正面)傳真至 2537 3321, 或電郵至 “admin@idd1609.com”, 或郵寄至 “香港摩理臣山道 80-82 號柏餘中心 3 樓 301-2 室盈創通訊有限公司”。